

**CU BISTA RIBA DESAROYONAN  
INTERESANTE PA  
CICLISMO NA ARUBA**

A reuni cu directiva nobo di Aruba Wieler Bond



**WWW.SOLODIPUEBLO.COM**



**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**

# **HOMBER CU A OCASIONA ACCIDENTE FATAL NA CALABAS CONDENA NA 3 AÑA Y 6 LUNA DI PRISON**

**ARUBA Y HULANDA TA  
PERCURA PA LOGRA UN  
ACUERDO RIBA LEY DI  
REINO DIA 1 MEI 2025**  
Deliberacionnan a bai bon



**POLIS A CERA CARETERA  
ROTONDE DI BALASHI PA  
ROTONDE SERO TIJSHI PA  
RECONSTRUI UN CASO**

**GOBIERNO TA SPlica  
PROYECTO ST.  
REGIS Y ESPACIO PA  
COMUNIDAD RIB'E  
BEACH**





## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# Prome Minister a reuni cu Secretario di Estado ARUBA Y HULANDA TA PERCURA PA LOGRA UN ACUERDO RIBA LEY DI REINO DIA 1 MEI 2025 Deliberacionnan a bai bon

Prome Minister Evelyn Wever-Croes actualmente ta na Hulanda pa trabou pa atende varios reunion importante pa Aruba. E enfasis di e biahe di trabou ta pa delibera riba e rijkswet cu lo significa un reduccion di interes di e debe di covid.

Pa trata e rijkswet y otro temanan di relevancia, Prome Minister a reuni cu Secretario di Estado di Relacionnan di Reino señor Zsolt Szabo.

### RIJKSJET

Durante e reunion a conclui cu Hulanda ta hopi satisfecho con e negociacion ta bayendo te na e momento aki y tur e progreso cu a logra. A delibera riba e diferente puntonan di relevancia den negociacion. Na final di e reunion tanto

Aruba como Hulanda ta optimista cu lo logra yega na entrega e rijkswet na nos parlamentonan pa e fecha di 1 di mei 2025. Esaki ta un noticia hopi positivo pa Aruba. Cu e rijkswet e interes cu Aruba ta pagando di e debe cu Hulanda lo baha di 5.1% cu e ta actualmente, pa 3.4%, y cu e posibilidad di interes di 3.4% tambe riba e debe di prome cu pandemia. E trabou di e negociacion lo continua y lo sigui traha duro, manera ta bin ta haciendo pa logra un consensus pronto.

### OTRO TEMANAN

Durante e reunion cu señor Szabo a toca otro temanan di relevancia, por ehempel e maneho nobo na Merca. Aki e Secretario di Estado tawata interesa di kico por ta e efectonan pa Aruba

a base di e medidanan cu e gobierno nobo na Merca a tuma. Riba esaki Prome Minister a dun'e un splicacion extenso riba e diferente scenarionan. Tambe e Secretario di Estado tawata interesa den e situacion na Aruba di e formacion di gobierno.

### Prome Minister:

“Durante tur e reunionan cu mi tin na Hulanda mi ta elabora riba e estabilidad financiero di nos pais. Y e importancia pa mantene e estabilidad financiero aki den e tempo nos dilanti. A trata di otro bon reunion, pero e mas importante ta cu Hulanda tambe ta convenci cu ta posibel pa yega na un acuerdo y pa esey nos ta sigui traha pa por logra esaki pa dia 1 di mei 2025”.



## AZV: LO TUMA ALGUN LUNA MAS PROME CU CAMBIA IMPLEMENTACION DI REMEDI PA PENSIONADO

Organo Ehecutivo AZV ta informa riba e estado actual di e implementacion di remedi pa pensionado, relaciona cu e decision tuma pa Consejo di Minister dia 17 di december 2024.

Segun e entidad, a ricibi e decision y a cuminsa e evaluacion tecnico necesario pa su ehecucion. Sinembargo, e proceso aki ta

tumando mas tempo premira inicialmente. Ta calcula cu e finalisacion di e parti tecnico lo tarda entre un y un maximo di dos luna adicional.

N'e situacion aki, AZV a expresa su disculpa pa cualkier inconveniente causa y a reafirma su compromiso di completa e proceso mas lihe cu ta posibel.





# POLIS A CERA CARETERA ROTONDE DI BALASHI PA ROTONDE SERO TIJSHI PA RECONSTRUI UN CASO



Green Corridor - Diahuebs den ora di atardi pa anochi un parti di Green Corridor a wordo cera completamente door di polis.

Trafico di San Nicolas pa Playa via rotonde Balashi tawata wordo desvia. Esaki a tuma luga na rotonde di Balashi pa rotonde Sero Tijshi.

For di vocero di polis Sra. Rasmijn nos a compronde cu tawata trata di un caso cu a sosode aña pasa. Recherche di Playa lo tawata bezig cu un reconstruccion di

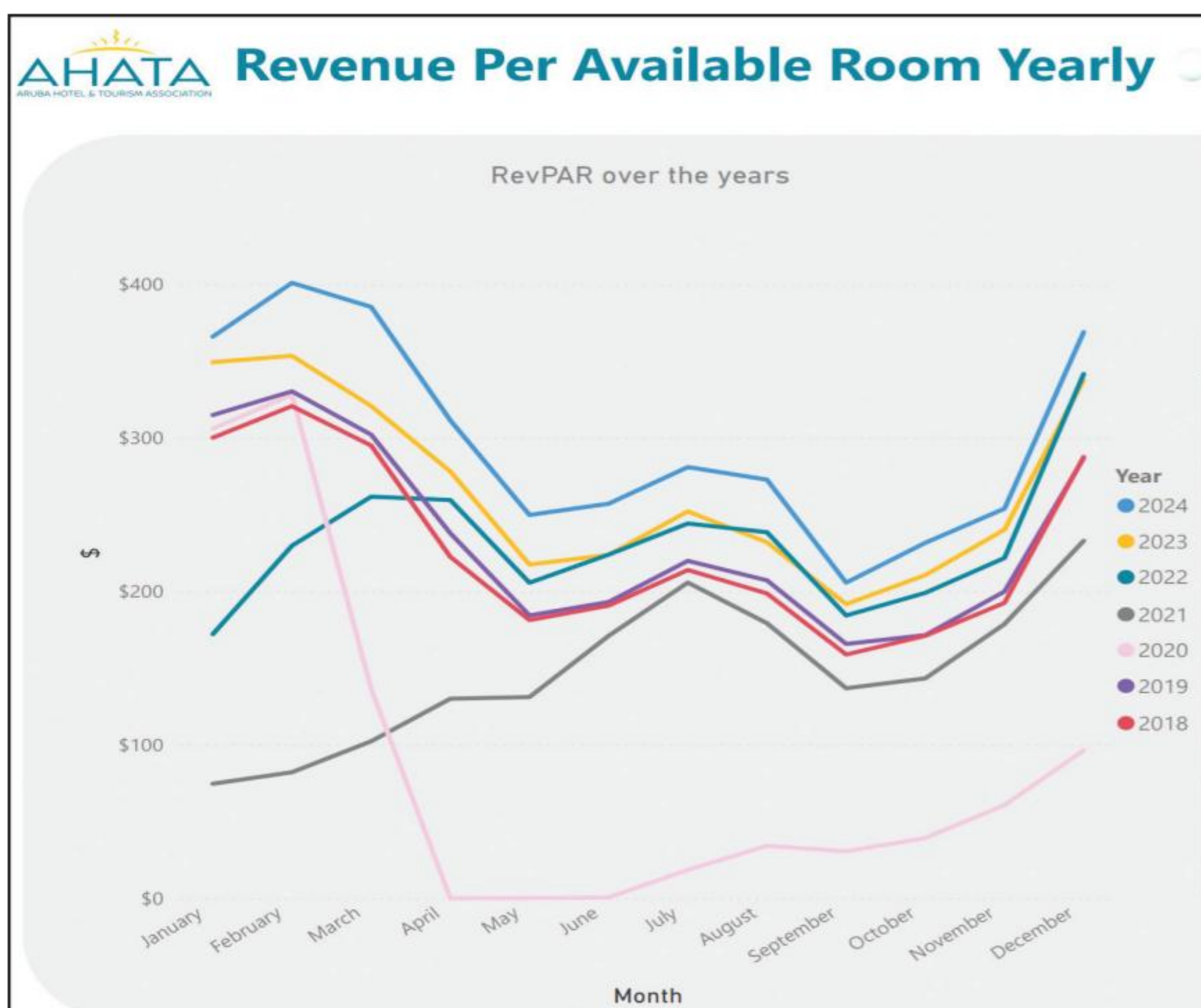


un incidente, unda un sospechoso lo a manda auto ariba un agente policial.

Ariba e rotonde por a mira diferente persona,

entrenan representa di Ministerio Publico y tambe van di CEA, cu e posiblemente e sospechoso den dje.

## AHATA: DEN 2024 A SIGUI ENFOCA MAS RIBA BALOR



ORANJESTAD, Aruba – 7 Februari 2025: Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta acumula e cifranan di ocupacion y prijs di hotelnan tur luna y Presidente & CEO di AHATA, Tisa LaSorte, ta anuncia cu na 2024 e grado di ocupacion tabata mas abao cu e añanan prome cu pandemia, pero un tiki mas halto cu na

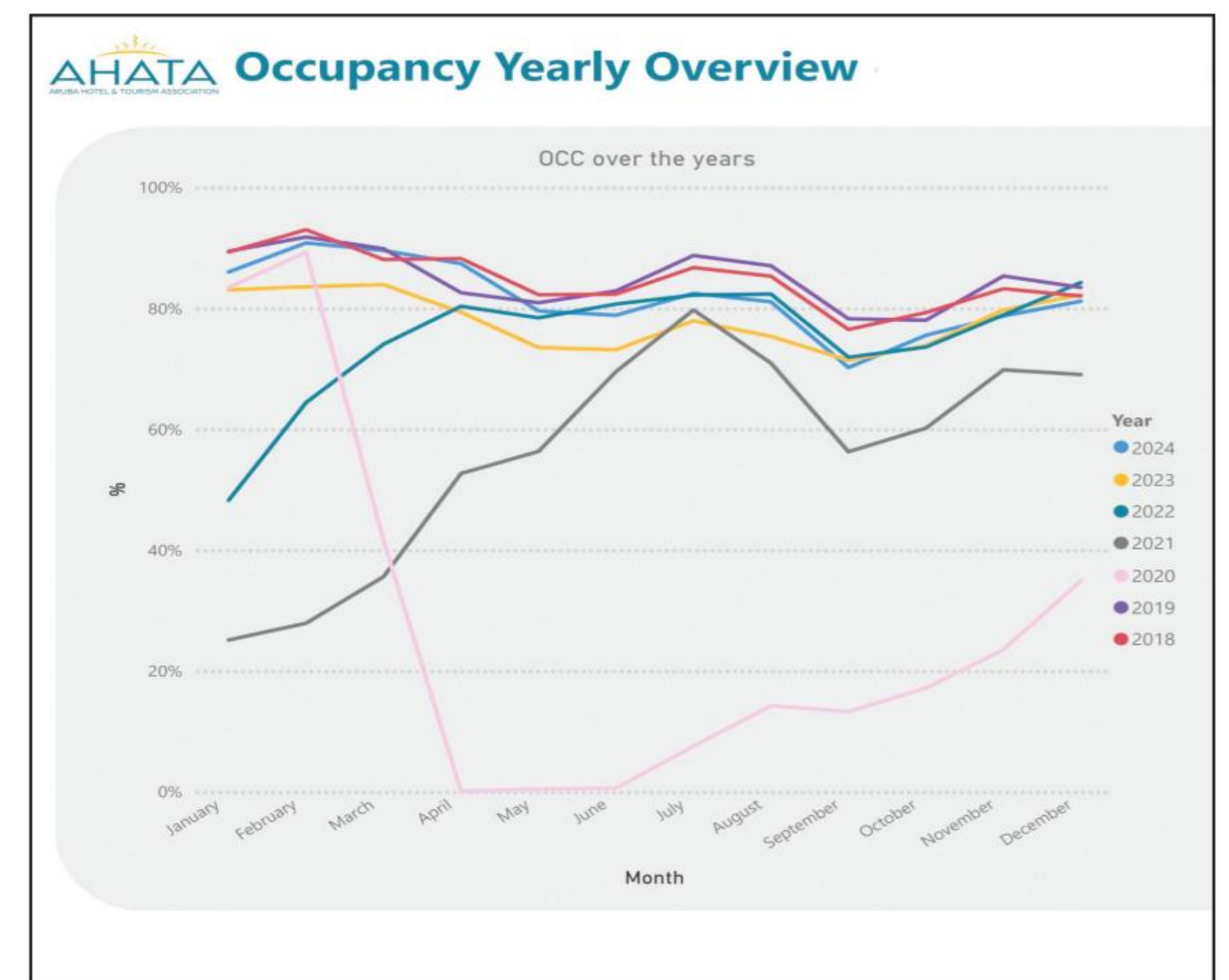
2023. Aunque e ocupacion tabata menos cu resultado historico, a logra hisa balor di kamber pa yega na un RevPAR mas halto cu e añanan exitoso di pasado.

E ocupacion averaha pa ful aña 2024 tabata 82%. Na 2018 y 2019 e grado di ocupacion tabata 85% y na 2023 e tabata 78%. E entrada averahe pa

tur camber disponibel (RevPAR) tabata \$297.51, cual ta 12% mas halto cu na 2023. Un RevPAR mas halto ta cubri gastonan cu a crece ultimo tempo y ta resultado di enfoca riba balor y servicio.

Proyeccion actual pa ocupacion averahe di hotel pa 2025 ta 81%.

Hotel miembro di AHATA: Amsterdam Manor Beach Resort, Aruba Ocean Villas, Barceló Aruba, Boardwalk Boutique Hotel, Bucuti & Tara Beach Resort, Courtyard by Marriott, Divi & Tamarijn All-Inclusive, Eagle Aruba Resort, Embassy Suites by Hilton Aruba, Holiday Inn Resort Aruba, Hyatt Regency Aruba, Hyatt Place Aruba Airport, Manchebo Beach Resort, Marriott Aruba



& Stellaris Casino, Ocean Z Hotel, Paradera Park, Privada Stays, Radisson Blu Aruba, Rehoboth Peaceland Boutique Hotel, Renaissance Wind Creek Aruba Resort, The Ritz-Carlton Aruba, RIU Palace Aruba, RIU Palace Antillas, Talk of the Town Hotel, y TRYP by Wyndham Hotel.

Timeshare miembro

di AHATA: Divi Aruba Phoenix, Divi Dutch Village, Divi Village Golf, La Cabana, Marriott Ocean Club, Marriott Surf Club, The Mill Resort.

Vacation Rental miembro di AHATA: Aramis Real Estate, Casiola Aruba, Cobalt Blue Residences, Turibana Plaza, Santa Lucia Landhuis, Russo Real Estate.





# NoticiadiCorte

## HOMBER CU A OCASIONA ACCIDENTE FATAL NA CALABAS CONDENA NA 3 AÑA Y 6 LUNA DI PRISON

ORANJESTAD – Awe mainta e homber Colombiano biba na Aruba, Javier Tejedor Perez Tejedor (J.P.T.) (64) a presenta ayera dilanti Hues pa scucha su sentencia. El a wordo haya culpabel di a ocasiona e accidente falta cu a sosode riba 24 Mei 2024.

SOLO DI PUEBLO por a compronde cu Fiscal a existi 4 aña di prison y Hues a reduci esaki na 3 aña y 6 luna di prison, pero a condena J.P.T. na otro castigonan.

### SENTENCIA

Den sala di Corte tabata presente famianan di e defunto Jeferson Lopez. Hues a bisa J.P.T. cu e ta haya legalmente proba cu dia 24 Mei 2024, J.P.T. a causa un accidente fatal na Calabas. Hues a bisa cu J.P.T. tabata burachi y no a duna preferencia. Tambe cu e no tabatin rijbewijs. Hues tambe ta haya J.P.T. culpabel di e otro acusacion cu riba 14 December 2022, tambe el a core auto bou influencia di alcohol y ocasiona un accidente frontal.

### CORE IRRESPONSABEL

Hues a bisa cu e abogado a bisa cu J.P.T. no a core irresponsabel sino a haci calculacion malo ora el a pasa e truck cu tabata para su dilanti. Hues a muestra cu Fiscal ta haya cu J.P.T. a core hopi irresponsabel. Hues ta di opinion cu J.P.T. tabata core burachi y a pasa un truck y dal frontal contra e brommer cu consecuencia cu Jeferson Lopez a fayece na e sitio.

Hues a remarca cu 5 ora despues di e accidente, a haci test di alcohol cu J.P.T. y e resultado tabata 413 microgram di alcohol cu ta 2 biaha mas cu e cantidad permiti pa ley. Na opinion di Hues, J.P.T. mester a para y laga e brommer pasa. Hues ta haya cu na momento di e accidente, J.P.T. tabata hopi burachi. Hues no ta haya cu tabatin un truck para riba caminda manera J.P.T. ta bisa y si ta asina mes, J.P.T. mester a para warda e brommer pasa.

Hues ta haya cu J.P.T. tabata core hopi irresponsabel cu a causa morto di Jeferson Lopez.

Hues a tuma J.P.T. hopi na malo cu el a bay

bebe y core auto, siendo cu na 2023, el a wordo condena pa sigui curso pa no core auto bou influencia. Hues a remarca cu e curso no a concientiza J.P.T. pa stop di bebe. Hues a bisa cu dia di e accidente, J.P.T. tabatin un cups cu biña den e auto. Hues ta haya cu mester duna castigo di prison y confisca e auto.

### CASTIGO

Pa cu e demanda di daño, Hues a aproba e suma di 27.107 florin mas 800 florin pa preparacion di e caso di parti di e famia. Hues a declara no admisible e otro demandanan. El a bisa cu e famia lo por haci un caso civil pa esaki.

Hues a condena J.P.T. na 3 aña y 6 luna di prison, mas e 2 siman di prison cu tabata condicional di un otro caso di accidente. Tambe Hues a dicidi cu pa 5 aña ta kita e rijbewijs di J.P.T.

Hues tambe a dicidi cu e auto di J.P.T. ta keda confisca. Pa cu e demanda di daño. Hues a pone e medida di pago. Esey ta nifica cu si J.P.T. no paga e daño, e lo mester bay sera 170 dia.

## Klas N4 – 2025 a cuminsa 15 HOBEN CLA PA INICIA NAN CARERA POLICIAL



MACUARIMA, ARUBA: E di Polis.

siman aki Cuerpo Policial Aruba ta contento di por anuncia cu a cuminsa un klas nobo di studiantenan

15 hoben ta cla pa inicia nan carera policial pa asina nan wordo bon

entrena y forma pa bira e futuro polisnan pa Cuerpo Policial Aruba.

Mainta trempan altocomisario interino Sr. Robert Candelaria a presenta na Scol di Polis E.Y. Watty Vos pa asina hiba palabranan di motivacion y dunanan e sosten. Candelaria a elabora su trayectoria y experiencia na e hobennan como tambe e motibo cu e la bira polis y sirbi su Pais.

E hobenan aki lo studia pa MBO nivel 4 y ta carga



e number di N4-2025. di Cuerpo Policial Aruba.

Cuerpo Policial Aruba ta yama bon bini na 14 homber y 1 hende muher cu a dicidi di forma parti

Hopi exito cu boso estudio policial!



## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# Continuando cu reunionnan durante su biahe di trabou, **EN CONEXION CU E RIJKSWET NA CAMINDA PROME MINISTER A REUNI CU SEÑOR ANDY LEE**

## Señor Lee ta e miembro pa Aruba den Raad van State na Hulanda

Siguiendo cu reunionnan planea durante su biahe di trabou na Hulanda, diahuebs 6 di februari, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a reuni cu señor Andy Lee.

Señor Andy Lee ta e miembro pa Aruba den Raad van State na Hulanda. Raad van State ta atende entre otro cu leynan di Reino cu ta afecta Aruba tambe. Pa e motibo ey ta importante pa Aruba tambe tin un miembro den Raad van State. Den e cuadro aki ora Prome Minister ta na Hulanda, e ta reuni cu señor Lee pa dun'e updates di desaroyonan na Aruba y den e caso aki pa prepara señor Lee pa e trayecto di e rijkswet cu ta na caminda. Aki ta trata di e rijkswet tocante supervision financiero cu ta yuda pa Aruba por haya un interes mas abou riba e debe di Covid.

Prome Minister: "Reunionnan cu señor Lee semper ta hopi informativo. Ami ta trece hopi informacion y señor Lee di su banda tambe ta informa mi riba e desaroyonan na Hulanda. Tin un gobierno nobo na Hulanda y ya pa algun luna caba, mas y mas nan ta duna di conoce kico ta nan posicion. Pa e motibo aki e trabou di señor Andy Lee como miembro di Raad van

State ta hopi importante, ya cu e ta sigui e desaroyonan pa asina informa Gobierno riba esaki".

Prome Minister ta indica cu a trata di un reunion hopi positivo y cu hopi informacion. Asina Aruba ta prepara pa e trayecto cu ta bin si en caso finalisa e negociacionnan y e ley di Reino ("Rijkswet") wordo aproba pa Hulanda y tambe pa e gobierno nobo di Aruba y pa tur e partidonan, pasobra na fin di dia e ta un punto hopi importante pa e pais.

"E ley di Reino ta un di e temanan principal di e reunionnan cu mi ta atende e danan aki na Hulanda. E negociacionnan ta andando y manera ta conoci, Hulanda a duna di conoce cu si Aruba por cumpli cu cierto condicionnan, nan ta dispuesto pa baha e interes di e debe di 5.1% cu e ta actualmente, pa 3.4%. Esey lo ta un "game changer" pa Aruba. Principalmente mirando e echo cu Hulanda ta dispuesto tambe pa refinancia e debenan bieu di prome cu e pandemia na e mesun interes di 3.4%. Si por logra esey tambe lo tin un espacio financiero aun mas grandi, unda e gobierno nobo por haci inversionnan y duna bek na e comunidad", Prome Minister a menciona.



**Sublicious Aruba N.V.**  
ta buscando fulltime counterbediende  
pa su sucursal nan.  
Interesadonan por solicita  
durante horario  
di oficina na number di telefon  
**5827878**  
Forma parti di nos team dinamico.



# INSCRIPCION PA SCOL BASICO Y SECUNDARIO TA BAY HABRI DEN LUNA DI MAART. LAGA BO YIU DESCUBRI SU POTENCIAL MAXIMO!

Oranjestad, Aruba: Mayornan por cuminsa inscribi nan yiunan pa e proximo aña escolar 2025 - 2026 y join e famia di SKOA pa asina yuda nan descubri nan potencial maximo den nan trayecto di nan educacion.

Dicon scoge pa SKOA?

Nos meta primordial na SKOA ta enfoca ariba e desaroyo y crecemento di cada mucha. Nos ta ofrece educacion di calidad cu ta enfatisa balornan Catolico, comunicacion na nivel multilingual, diversidad, innovacion y actividadnan extra-curricular. Mayornan por scoge di un variedad grandi di scolnan pa nan yiunan. Muchanan cu ta bay SKOA ta ricibi un educacion completo cu ta prepara nan pa e futuro.

Inscribi completamente online:

Por inscribi via nos website [www.skoa.aw](http://www.skoa.aw) pa asina inscribi completamente online. Por inscribi via email na [aplicacion@skoaw.aw](mailto:aplicacion@skoaw.aw). Por inscribi tambe via WhatsApp na +297 748 5995 y sigui e pasonan pa completa e inscripcion. Ora di inscribi mester pone bon atencion ariba e documentonan necesario pa asina por cumpli cu e proceso di inscripcion di cada yiu exitosamente. Pa mayornan cu ya caba tin yiu inscribi na SKOA por haci inscripcion di e yiu cu ta bay cuminsa basis via nos systema di SAS.

Contribucion di mayor

E tarifa di contribucion di mayor pa e proximo aña escolar pa basis y mavo:

- Pa basisschool schoolgeld ta Awg. 275,- y airco geld ta



Awg.150,-

- Pa mavo school schoolgeld ta Awg. 350,- y airco geld ta Awg.150,-

Pa por completa inscripcion pa aña escolar nobo di 2025-2026, mester cumpli cu e rekisito di SKOA cu ta rekeri e contribucion di “schoolgeld y airco geld” di

2024-2026 ta completo paga. Mayornan cu ta desea un areglo di pago por haci peticion pa esaki. SKOA ta duna guia na tur mayor durante e proceso di inscripcion. Pa mas informacion bishita nos website [www.skoa.aw](http://www.skoa.aw) of por yama nos directo na (+297) 523 1800 durante orario di oficina.

## ‘RESEARCH CONFERENCE’ | ORGANIZATION, GOVERNANCE AND MANAGEMENT (Facultad di Arte y Ciencia)

Departamento di ‘Organization, Governance and Management’ (OGM) di Universidad di Aruba ta organizando su ‘Research Conference’ den cuadro de celebracion di 15 aniversario. E conferencia, titula “Innovative Future of Governance in Aruba”, lo tuma lugar riba 18 y 19 di februari 2025 na Universidad di Aruba. E evento lo presenta orador renombra, tanto local como internacional den e tereno academico y profesional. E meta di e conferencia ta pa dialoga riba topico di gobernacion y innovacion cu e sosten di investigacion cientifico y asina contribui

na e desaroyo di e organisacionnan den nos comunidad.

Algun di e oradornan ta Luciano Milliard (Universidad di Aruba), Ahmet Talan (Universidad di Aruba), Dr. Kristel de Nobrega (Centrale Bank van Aruba), Dr. Luc Alofs (Universidad di Aruba) cu lo representa e perspectiva local di gobernacion. Ademá di orador local, tambe ta yama bon bini na orador internacional esta, Prof. Dr. Mirko Noordegraaf (Universidad di Utrecht, Hulanda), Prof. Dr. Wieger Bakker (Universidad di Utrecht, Hulanda) y Dr.

Stella van Rijn (Universidad di Kòrsou). E perspectiva internacional lo contribui na un dialogo amplio tocante gobernacion, liderasgo y investigacion cientifico. Ademá lo tin e oportunidad di participa den sesion interactivo pa explora topico di e proyectonan di doctorado den e departamento. E sesionnan interactivo lo cubri e topico manera diversidad, gobernacion publico y profesionalismo den sector publico.

E conferencia aki ta hopi mas cu un celebracion – e ta simbolisa un oportunidad pa fortalece investigacion cientifico na Aruba y



stimula inovacion den area di gobernacion na Aruba. E departamento di OGM ta considera e conferencia aki un oportunidad pa inova su plannan y ambicionnan den e area di investigacion cientifico den colaboracion cu e participantenan. E participantenan lo haya e oportunidad di explora diferente concepto, direccion y strategia cu e intencion di inspira inovacion. E evento ta

especialmente destina pa inspirastudiant, investigador cientifico y profesional den e tereno di gobernacion. Pa asina stimula un futuro inovativo.. Interesadonan ta invita pa registráa via e website di Universidad di Aruba [www.ua.aw](http://www.ua.aw). Nos ta invita comunidad di Aruba pa sigui nos departamento riba Facebook: University of Aruba: OGM y Instagram: @ogm\_ua.



# Ministro Geoffrey Wever: DESAROYO DI SECTOR DI FINTECH ENTRE ARUBA-UN ECLAC



Awe 7 februari minister Geoffrey Wever a reuni cu e delegacion di “United Nations Economic Commission for Latin America and the Caribbean” (UN ECLAC) den cuadro di ehecucion di un estudio riba ediferente riesgo, obstaculo y oportunidad di e sector di FINTECH y evaluacion di e impacto di “Blockchain Technology” y “Crypto Currency”. Ta premira pa ricibi e resultado den luna di april, cu lo forma e base pa implementacion di maneho pa pusha e desaroyo di e sector FINTECH y diversifica Aruba su economia.

FINTECH - of Tecnologia Financiero — ta referi na tecnologianan innovativo y solucionnan digital cu ta wordo aplica den e

sector financiero pa haci servicionan financiero mas eficiente, accesibel, sigur y facil pa uza.

Den e siman di 3 pa 7 di februari e delegacion di UN ECLAC a reuni cu diferente partners manera Banco Central di Aruba, Camara di Comercio, ATIA, Setar N.V., Cybersecurity Center of Excellence, Insurance Association of Aruba, Aruba Bankers Association, Digicel, Directie Telecommunicatie Zaken, Qredits Aruba, Gamma IT y diferente personanan clave den e sector di FINTECH.

Meta di e reunion aki tawata pa haya un bista realistico di e posicion actual di Aruba den e sector FINTECH pa asina tin mas conocimiento di e impacto economico di

tecnologia innovativo y solucionnan digital nobo den e mundo comercial impacta pa cambio y desaroyo continuo. Esaki ta un proyecto cu a inicia mas cu un aña pasa y ta den desaroyo.

“UN ECLAC ta premira di entrega e resultado den luna di april. E resultado lo ta e base di un plan di implementacion pa pusha, unda posibel, e desaroyo di e sector di FINTECH y asina yuda crea un otro sector economico”, segun

minister Geoffrey Wever. Minister Geoffrey Wever ta gradici Departamento di Asuntonan Economico cu ta guia e proceso di e estudio relevante pa desaroyo economico di Aruba.

notariskantoor *M.J.C. Tromp*

## **EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP**

Op **donderdag 27 februari 2025** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de “Aruba Surfside Marina”, L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

een perceel eigendomsgrond, groot 637 m<sup>2</sup>, gelegen te Wayaca in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie T nummer 1545**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **“Wayaca Residence 289”**;

**Inzetprijs: Afl. 375.250,==.**

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor om de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

**Tot en met 12 februari 2025** kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie of een gelijkwaardige document dat aanvaardbaar is voor de executant, te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp

Santa Cruz 35

Tel: 5853500/5857900

Fax: 5854222

Whatsapp: 6997245

Email: [veiling@notaristromp.com](mailto:veiling@notaristromp.com)/[auction@notaristromp.com](mailto:auction@notaristromp.com)



# CU BISTA RIBA DESAROYONAN INTERESANTE PA CICLISMO NA ARUBA

## A reuni cu directiva nobo di Aruba Wieler Bond



Recien a sinta na mesa cu miembran di e directiva nobo di Aruba Wieler Bond (AWB) den nomber nan di presidente Sr. Edil Richardson y Secretaria General Sra. Nicole Jacobs. E reunion aki tabata principalmente pa haci un introduccion formal di Comité Olimpico Arubano, pa asina crea e relacion na nivel deportivo pa cu e disciplinan di ciclismo y Comité Olimpico Arubano. Manera ta conoci, AWB ta maneha 3 diferente disciplina di ciclismo,

BMX Racing, Road Bike y Mountain Bike. Cada disciplina ta trece su mesun retonan cune, y e directiva nobo a duna di conoce di kier duna tres atencion pa asina yuda pa cu e desaroyo deportivo y di maneho.

Durante e reunion aki a duna un splicacion general di e maneho di COA na nivel di federacion y na nivel di rendimiento. A splica cu recien a organisa un serie di cursonan hopi interesante pa



miembran di directiva di tur federacion y ta den proceso di organisa mas di esakinan. Banda di esaki a splica unda tur lo por duna asistencia na nivel di maneho por

medio di e direccion di desaroyo. Pa cu e parti tecnico deportivo, a duna un splicacion breve di e procesonan cu tin den luga y pronto lo tene un reunion mas profundo pa cu e

tema aki. COA ta desea e directiva nobo di AWB tur tipo di exito y duna di conoce cu COA semper tey pa yuda unda por.



# ARUBA BANK TA HONRA MARIELA ERASMUS PA SU 45 AÑA DI SERVICIO

## E ta cla pa disfruta di su pension bon mereci



Oranjestad – 07 di februari 2025 - Despues di 45 aña di servicio ehemplar, Aruba Bank ta honra y despedi cu orguyo di Mariela Erasmus, cu ta cuminsa

cu su pension bon mereci. Durante su carera, Mariela a demonstra un dedicacion sin igual, profesionalismo y gracia, lagando un impacto profundo riba su coleganan,

clientenan, y e organisacion den su totalidad.

E trayectoria di Mariela na Aruba Bank ta wordo defini pa su etica di trabou excelente, pasenshi y perseverancia. Su bondad y presencia tabata uno di admiro durante dianan di trabou, ganando e respet y admiracion di tur esnan cu a traha hunto cu ne. Su contribucion a yuda forma e cultura di excelencia cu Aruba Bank ta representa awendia.



Mientras Mariela ta drenta e capitulo nobo di su bida, Aruba Bank ta expresa su gratitud profundo pa tur a añanan di trabou

compromiso. Nos ta desea Mariela un retiro bon mereci yena di felicidad, bon salud y momento balioso cu famianan

## UN MALETIN CU BUKI PA BABY!

Boekstart ta presenta un maletin nobo pa baby na biblioteca dialuna awor 10or. Biblioteca ta invita tur baby na Aruba di 0 pa 2 aña pa bin cu nan mayor(nan) pa e presentacion tan special aki. Den maletin tin 2 buki pa baby y tur baby ta haya un maletin gratis.

Escritora y ilustradora di buki pa mucha, Mylo Freeman a skirbi e buki 'Hallo Baby!' y Mylo mes ta

presenta e buki y maletin. Esaki ta tuma lugar den Seccion hubenil di Biblioteca Nacional Aruba, dialuna mainta dia 10 di februari di 10or pa 12or.

Den e maletin di Boekstart tin buki di Mylo Freeman na Hulandes y traduci na Papiamentu y Ingles como tambe un buki di paña, special pa e chikitin. Pues bukinan pa tur baby na Aruba.





# CHAUFFEUR A CABA DI YEGA TRABAO Y AUTO A PEGA NA CANDELA



Diahuebs mainta a drenta informe di cu tin un auto na candela den parkinglot di Departamento di Impuesto, mesora a dirigi bomberonan na e sitio. Na

yegada di e bomberonan ya caba nan mes a paga e candela pero e auto a sigui huma. Bomberonan a haya nan mes obliga di habri e hood forsa pa para e humamento. Na momento cu a logra paga e huma a laga e auto fria pa evita mas problema.

## CHAUFFEUR DI UN TOYOTA NO A REGULA SU VELOCIDAD NI A MANTENE DISTANCIA A BAY DAL TRAS DI UN PICK-UP NA PARADERA

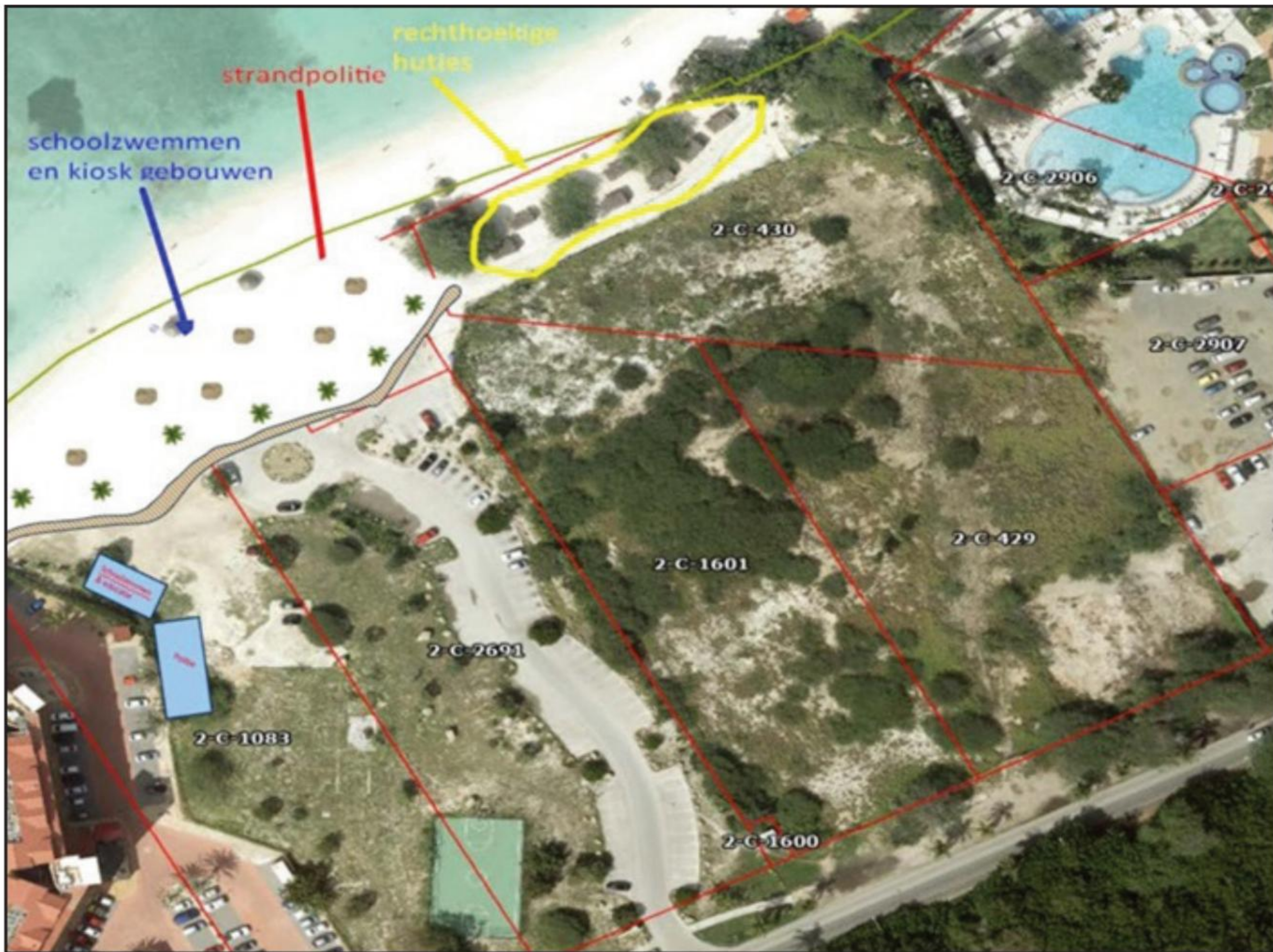
Diahuebs mainta a drenta informe di un accidente na dilanti Best Deal na Paradera, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur di un Toyota Yaris no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di un pickup truck. Afortunadamente ningun hende a resulta herida





# GOBIERNO TA SPLICA PROYECTO ST. REGIS Y ESPACIO PA COMUNIDAD RIB'E BEACH



Departamento di Infraestructura y Planificacion ta desea di informa comunidad di Aruba ariba un punto importante cu tin basta pregunta riba dje, esta e proyecto di St Regis Hotel. E tereno unda e St Regis Hotel ta construi, originalmente ta parti di un tereno, propiedad (eigendom), desde epoca colonial. Na 2006, e percela a wordo converti den erfpacht y duna den erfpacht bao condicion cu

ora e hotel wordo construi, mester re-design e parke pa publico riba e percela na banda, manera den relato y manera e figura ta ilustra. Pues apesar cu e tereno tabata eigendom y despues a wordo converti den erfpacht, gobierno a percura pa crea mas espacio di beach pa comunidad por medio di e parke na banda cu a wordo re-desinea. Pa informa comunidad correctamente, e pilon blauw ta demarka

e limite di e tereno. Manera ya menciona, e embeyecimiento di e parke, segun e otorgamento di e tereno na 2006, tabata un obligacion. Esaki a wordo concretisa den un acuerdo, cu e construccion di e strandpolitie, y baño nan pa zwemles. Esakinan lo wordo reconstrui na otro sitio den e parke manera ta ilustra den figura. Esaki ta parti di un plan mas amplio di gobierno pa crea mas espacio riba beach, y tambe pa ofrese



mas espacio pa e publico local considerando limite di e tereno disponibel. E ejecucion di e parke y e realocacion di e edificio nan ta den pleno proceso. Pues gobierno a percura pa crea mas espacio di beach pa comunidad. E comunicado ta duna informacion verídico y transparente pa mantene

e comunidad debidamente informa. Resumiendo, e tereno unda St Regis ta ubica desde e pilon blauw riba figura adjunto, ta riba nan tereno. Parti di beach cu tabata eigendom a wordo usa pa forma e percela, y na otro banda a percura pa crea mas espacio pa beach pa publico.



# Trekkingslijst van de Landsloterij

2de trekking																											6 februari 2025			
TREN	2091	250	4485	300	6478	300	8776	300	10814	300	13087	300	14991	250	16936	300	19165	300	21368	300	23436	200	25526	300	27701	300	29912	125	33998	300
TALLEN	2112	125	4491	250	6491	250	8783	300	10818	300	13091	250	14996	300	16936	100000	19190	300	21391	250	23490	300	25536	200	27702	300	29936	400	32012	125
12	125	2133	300	4517	300	6517	300	8797	300	10891	250	13112	125	VIJFTIEN	16938	750	19197	300	21412	300	23536	200	25591	250	27727	300	29963	300	32038	200
12	300	2136	200	4536	200	6536	200	8812	125	10912	125	13126	300	DUIZEND	16939	750	19212	125	21420	300	23575	300	25612	125	27736	200	29991	250	32046	300
30	300	2165	300	4537	300	6550	300	8812	300	10914	300	13136	200	-----	16971	300	19236	200	21422	300	23591	250	25618	300	27743	300	29991	250	32051	300
36	200	2191	250	4547	300	6560	300	8819	300	10916	300	13170	300	-----	16977	300	19263	300	21436	200	23607	300	25636	200	27753	300	29991	250	32077	300
41	300	2212	125	4566	300	6588	300	8826	300	10917	300	13191	250	-----	16983	300	19281	300	21453	300	23612	125	25667	300	27791	250	29991	250	32079	300
43	300	2229	300	4586	300	6591	250	8836	200	10921	300	13212	125	-----	16985	300	19288	300	21456	300	23636	200	25691	250	27812	125	29991	250	32081	300
69	300	2236	200	4591	250	6608	300	8836	300	10936	400	13215	300	-----	16991	250	19291	500	21462	1000	23691	250	25712	125	27825	300	29991	250	32091	250
74	300	2257	300	4612	125	6612	125	8889	300	10991	250	13222	300	-----	16992	250	19312	125	21484	300	23710	300	25730	300	27836	200	29991	250	32093	300
79	300	2258	300	4636	200	6636	200	8891	250	10995	300	13226	300	-----	16993	250	19328	300	21491	250	23712	125	25736	200	27837	300	29991	250	32112	125
85	300	2291	500	4691	250	6691	250	8912	125	-----	-----	13236	200	-----	16994	250	19334	300	21512	125	23736	200	25769	300	27843	300	29991	250	32120	300
91	250	2293	300	4705	300	6711	300	8936	400	-----	-----	13257	300	-----	16995	250	19336	200	21530	300	23786	300	25791	250	27853	300	29991	250	32136	200
-----	2312	125	4712	125	6712	125	8938	300	-----	-----	13258	300	-----	16996	250	19348	300	21536	200	23791	250	25808	300	27866	300	29991	250	32158	300	
HONDERD	2336	200	4732	300	6730	300	8970	300	-----	-----	13262	300	-----	16997	250	19369	300	21539	300	23812	125	25812	125	27878	200	29991	250	32191	250	
TALLEN	2357	300	4736	200	6735	300	8984	300	11004	300	-----	-----	15204	300	-----	19387	300	21561	300	23826	300	25836	200	27891	250	29991	250	32191	250	
-----	2376	300	4761	300	6736	200	8991	250	11012	125	-----	-----	15209	300	-----	19391	250	21563	300	23836	200	25880	300	27912	125	29991	250	32212	125	
101	300	2379	300	4767	300	6742	300	9016	300	11022	300	13312	125	-----	16998	250	19412	300	21591	250	23836	300	25891	250	27936	400	29991	250	32236	200
112	125	2391	250	4773	300	6791	250	9036	300	11036	200	13335	300	-----	16999	250	19436	200	21612	125	23863	300	25912	125	27953	300	29991	250	32248	300
128	300	2398	300	4781	300	6812	125	-----	-----	11066	300	13336	200	-----	17000	250	19436	1000	21633	300	23891	250	25936	400	27958	300	29991	250	32249	300
136	200	2412	500	4791	250	6836	200	-----	-----	11091	250	13380	300	-----	17001	250	19460	300	21636	200	23912	125	25969	300	27959	300	29991	250	32253	300
146	300	2436	200	4809	300	6863	300	9012	125	11098	300	13391	250	-----	17002	250	19491	250	21642	300	23935	300	25978	300	27970	300	29991	250	32271	300
164	300	2468	300	4812	125	6870	300	9036	200	11112	125	13407	300	-----	17003	250	19508	300	21674	300	23936	400	25983	300	27991	250	29991	250	32272	300
191	250	2491	250	4821	300	6872	300	9077	300	11136	200	13412	300	-----	17004	250	19512	125	21680	300	23980	300	25991	250	27991	250	29991	250	32291	500
203	300	2512	125	4824	300	6878	300	9083	300	11175	300	13427	300	-----	17005	250	19512	125	21691	250	23989	300	25991	250	27991	250	29991	250	32291	500
212	125	2516	300	4836	200	6881	300	9091	250	11191	250	13436	200	-----	17006	250	19512	125	21712	125	23991	250	25991	250	27991	250	29991	250	32291	500
234	300	2536	200	4837	300	6891	250	9109	300	11212	125	13436	300	-----	17007	250	19512	125	21735	300	23991	250	25991	250	27991	250	29991	250	32291	500
236	200	2568	300	4860	300	6900	300	9112	125	11236	200	13464	300	-----	17008	250	19512	125	21736	200	23991	250	25991	250	27991	250	29991	250	32291	500
264	300	2591	250	4891	250	6912	125	9132	300	11250	300	13474	300	-----	17009	250	19512	125	21757	300	23991	250	25991	250	27991	250	29991	250	32291	500
291	500	2604	300	4892	300	6913	300	9136	200	11263	300	13491	250	-----	17010	250	19512	125	21774	300	23991	250	25991	250	27991	250	29991	250	32291	500
305	300	2612	125	4914	125	6924																								



# DI ATARDI PA ANOCHI UN PICK-UP OF TRUCK A PASA RASPA AUTO DI HUUR NA BUSHIRI




Diahuebs mainta a drenta Bushiri, mesora a dirigi yegada di e patruya a bin di un vehiculo cu lo a pasa huur y a sigui core bay. informe di un accidente na un patruya na e sitio. Na compronde cu aki ta trata y causa daño na un van di

## Homber a dal abao na The Eagle Beach























Diahuebs mainta un turista di edad a dal abao na Eagle Beach, mesora e personal cu percua pa seguridad na e beach a bay brinda asistencia pero e caballero a lanta di su mes y su famia a compa e.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com

Resultado: Sorteo di Merdia - February 07, 2025

 <p>Sorteo # 4530</p> <p>2399</p> <p>9327</p> <p>7133</p>  <p>X2</p>  <p>Sorteo # 4530</p> <p>1138</p>  <p>X2</p>  <p>Sorteo # 2586</p> <p>9582</p>  <p>Sorteo # 4530</p> <p>7990</p> <p>Leo</p>  <p>Sorteo # 1404</p> <p>986</p>  <p>X2</p>	 <p>Sorteo #</p> <p>0 x Jackpot</p> <p>0 x Match 4+</p> <p>0 x Match 4</p> <p>0 x Afl. 12,00</p>	<p>Joker Letter</p> <p>Proximo Jackpot</p> <p>280.000,-</p>	 <p>Sorteo #</p> <p>0 x Jackpot</p> <p>0 x Match 4</p> <p>0 x Afl. 8,00</p>	<p>Proximo Jackpot</p> <p>56.000,-</p>	 <p>Sorteo #</p> <p>0 x Jackpot</p> <p>0 x match 4</p> <p>0 x Afl. 500,00</p> <p>0 x Afl 50,00</p> <p>0 x Afl.15,00</p>	<p>Mega Ball</p> <p>Proximo Jackpot</p> <p>1.200.000,-</p>	 <p>Afl. 1.900.000,-</p>		 <p>Sorteo #</p>				
 <p>Sorteo #</p> <p>0 x Jackpot</p> <p>0 x Match 4+</p> <p>0 x Match 4</p> <p>0 x Afl. 12,00</p>	<p>Joker Letter</p> <p>Proximo Jackpot</p> <p>280.000,-</p>												
 <p>Sorteo #</p> <p>0 x Jackpot</p> <p>0 x Match 4</p> <p>0 x Afl. 8,00</p>	<p>Proximo Jackpot</p> <p>56.000,-</p>												
 <p>Sorteo #</p> <p>0 x Jackpot</p> <p>0 x match 4</p> <p>0 x Afl. 500,00</p> <p>0 x Afl 50,00</p> <p>0 x Afl.15,00</p>	<p>Mega Ball</p> <p>Proximo Jackpot</p> <p>1.200.000,-</p>												
 <p>Afl. 1.900.000,-</p>													
 <p>Sorteo #</p>													



# POLIS Y BOMBERONAN A BAY PA UN CAS NA CANDELA NA BALASHI



Diahuebs atardi a dreña informe di un cas na candela na Balashi, mesora a dirigi tanto polis como bombero na e sitio. Na yegada di e patruya a pidi pa tabata grandi. bomberonan bini cu mas urgencia ya cu e candela nan a combati te paga e candela por completo. Nayegada die bomberonan

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Odette Josefina Caster-Molina**  
\*20-07-1936 - †06-02-2025

Acto di entierro lo wordo  
anuncia despues.

## Oracion di dia

### Un feliz dia yena di hopi fe y speransa den nos bon Dios


”...sino conta e generacion venidero: esta gloria di Señor, su poder, ye cosnan milagroso c’El a haci.” ( Salmo 78, 4bc)  
E Evangelio di awe ta cuadra, manera semper, tempo cu ami tabatamucha. Mi mayornan semper tabata educa mi tocante di Dios, CristoHesus y Spirito Santo. Y un Bijbel no tabata haci falta. Haci oracionta cos di tur dia. Y sin falta bishita e cas di Dios.

Awendia nos ta ripara e generacion di awo, no tin mucho balor pa cuDios. Pero anos a sigui conta nos yiunan tocante di Dios manera nosgrandinan a haci? Anos a siña e hubentud tocante e milagronan ysacrificio cu Cristo Hesus a haci? Of di e donnan cu Spirito Santo tinpa nos? Y anos a tene man di nos yiunan, hibando nan, tur siman, pacas di Dios pa scucha su Palabra? Ban sigui cu e bunita custumber cunos grandinan a haci. Ban sigui hiba e futuro generacion ariba ecaminda cu Cristo Hesus a traha pa nos. ”...pa nan tambe confia denSEÑOR, no lubida Dios su obranan grandi...”(Sal 78, 7)  
Oracion: Señor mi Dios motiva mi y guia mi, cu yudansa di SpiritoSanto, ariba mi responsabilidad pa conta y educa e generacion nobo di

Bo Maraviya.

Y inspira nan pa nan sigui conta na e siguiente generacion.  
Amen.





*Cu honda pena, pero conforme cu decision di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos tan stima casa, tata, suegro, welo, omo, y amigo stima...*

# Virgilio Pascual Laclé

Mihor conoci como “Milo”

Naci: 24 Dec. 1937 • Fayeci 3 Feb. 2025

**Na number di su casa:**  
Alejandrina Laclé-Tromp

**Di su yiunan:**  
Nilton Laclé y yiu.  
Andy, Marien Laclé-Diaz Rios y yiu.

**Di su nietonan stima:**  
Mitchell Laclé.  
Jake Laclé.

**Na memoria:**  
Milo awor ta acudi cerca su rumannan kendenan a bay prome cune, esta Ovid Laclé, Dufi Laclé, Chai Laclé, Sildo Laclé, Etta Theysen-Laclé, Chichi Laclé, Eddy Laclé, Pina Lindeborg-Laclé, Efe Laclé, Sita Croes-Laclé, y Annie Laclé.

**Na number di su cuñanan:**  
Bertha Fingal y yiu, Lita Tromp y yiu, Magdalena Tromp y yiunan, Livia Vrolijk y yiunan.

**Cu hopi cariño:** Na number di sobrino- y sobrinanan hopi costumbra, Jeanette Bruin-Laclé, Sharine Vrolijk, Alfred Lindeborg, Helene Wong-Croes, Lientje Laclé, Dr. Gregory Laclé, Yvette Laclé, Franklin Laclé, Renny Laclé.

**Bisiña- y bon amigonan di cas:**  
Jane Oduber, Calvin Tromp y famia, Dekka Feliciano y Herbie, Marlin Erasmus y famia, Shuliska Rosaria, Shirley Oduber y famia, Emily Croes-Oduber y famia, Susana Schwengle, Teng Werleman, Carlos Brokke y famia. Tur su prima- y primonan.

**Tur su ex-coleganan:** Di Lago Oil & Transport, Ltd., Exxon Mobil Baytown Olefins Plant, Valero Refinery Powerhouse unit, ex-colega y hungadornan di Sport Club Aruba na Paradera.


**Demas famia:** Laclé, Tromp, Diaz Rios, Rosaria, Fingal, Oduber, Vrolijk, Lindeborg, Bruin, Croes, Upegui, Franken, Giel, Ras, Yarzagaray.

**TA INVITA** pa oportunidad pa condoleer riba Diamars, 11 Februari 2025 na Royal Funeral Home na Cumana, for di 7:00 pm te cu 9:00 pm.

**DESPEDIDA** di nos Milo stima lo tuma lugar riba fecha di Diaranson, 12 Februari 2025 na Royal Funeral Home na Cumana, for di 2:00 pm te cu 4:00 pm. Despues di respons lo sigui pa entiero na Santana Catolico di Paradera.

Enves di flor of krans, famia ta bay sigui yuda Milo kende semper a stima y tabata haci donacion casi henter su bida na e hobennan dinamico di **YMCA San Nicolas**. Lo tin un box disponibel pa haci e donacion.

*Despues di entiero, no ta acepta bishita di condolencia na cas.*



# SUDOKU

	3		2		9		7	
9			4	1	3			8
		1		7		3		
7	1			4			9	5
	8	6	9		7	4	3	
5	9			2			8	7
		8		6		9		
6			1	3	2			4
	4		8		5		6	

		6	7		4	9		
	5			6			8	
2								5
3								1
1								2
	8						3	
		7				6		
			3		9			
				8				

	7			6				9
6			5				8	
		4				7		
	3				6			
2				5				8
			4				1	
		3				4		
	2				7			3
1				8			2	



# SUNSET GRILLE TA BOLBE HABRI SU PORTANAN DESPUES DI UN TRANSFORMACION COMPLETO



PALM BEACH – No mester warda mas! Sunset Grille, un restaurant local hopi conoci, a habri su portanan recientemente atrobe despues di un periodo di renobacion extensivo. E restaurant su imagen nobo ta un combinacion di elementonan clasico cu un toke moderno. E ta ofrece un ambiente distinto, brindando momentonan inolvidabel pa nos localnan y bishitantenan.

Localisa den Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino, e steakhouse aki ta un favorito grandi

riba nos isla pa mas cu 60 aña, cual a evoluciona den locual awe ta Sunset Grille. E cambianan aki a inclui renobacion di Sunset Bar, revitalisacion di Sunset Grille y e ta hopi orguyoso di por presenta su concepto nobo cu decoracionnan elegante y indoor-dining cu airco, como tambe un espacio pa dining priva pa te cu dies persona. Pa esnan cu ta prefera cena ‘al fresco’, tin un terasa cu ta brinda un tremendo “view” di Palm Beach - realmente un localidad ideal pa por disfruta di e bunita

bahada di solo di nos isla.

E restaurant ta ofrece prime cuts di carni, cuminda di lama fresco, platonan cu por comparti, manera tambe algun platonan di signatura special, crea den forma clasico y sofisticada. Clientenan por disfruta di un variedad di sabornan di tur parti di mundo, combinando influencianan culinario for di Caribe, Latino America, Europa, y Asia. Tur cuminda ta complementa cu un dushi cocktail traha na man hunto cu un bon lista di biña incluyendo mas di 300 boter for di diferente region di mundo. Algo unico cu a bin acerca, un gin trolley, ta permiti e bishitante pa por disfruta di un experiencia di cocktail hopi mas interactivo y refrescante, subrayando e spirito Hulandes den loke ta un seleccion di botanicals pa creacionnan ambos tradicional y moderno.

E cushina nobo di Sunset Grille hunto cu su team ta prepara pa semper percursa pa crea un



experiencia excepcional p’e cliente, combinando un experiencia culinario cu servicio atento y alegre. Bo ta cordialmente invita pa bishita e restaurant di dialuna pa diadomingo pa asina haya sa pa bo mes pa kico e ta un favorito riba nos isla pa hopi aña. Bin pa e “view”, keda pa disfruta di e sabornan, y bay cu recuerdonan cu lo keda cu bo henter bo bida. Sunset Grille ta habri tur dia for di 5:30pm pa 10:30pm. Pa reservacionnan, por fabor

tuma contacto cu 526-6612.



LEY CU TA LIMITA UZO DI PRODUCTONAN DI

TABACO

PROTEHANDO SALUD PUBLICO

6 Ta prohibi pa vende of duna produccionan di tabaco na personanan bou di 21 aña



